

Прибытие в Германию – информация для беженцев

С радостью приветствуем вас в Кёльне! Город Кёльн на вашей стороне в этой тяжелой ситуации и пытается оказать вам максимальную поддержку в решении всех вопросов и проблем. Город Кёльн позаботится о том, чтобы вы получили жилье, питание и медицинское обслуживание, а также другие жизненно важные услуги.

Коротко о самом главном

Мы открыли для вас координационный центр на Бреслауэр-Плац (с тыльной стороны Кёльнского центрального вокзала). Там можно согреться, получить еду и напитки. Там вы найдете необходимую информацию и варианты размещения.

Вопросы по поводу размещения

В случае возникновения вопросов по поводу размещения, напишите на адрес электронной почты:
56-unterbringungukraine@stadt-koeln.de

Или посетите нас лично:

Amt für Wohnungswesen

Sozialer Dienst

комната: 1 Н 02

Ottmar-Pohl-Platz 1, 51103 Köln

Время работы: понедельник, вторник, четверг, пятница: с 09:00 до 13:00 часов и с 14:00 до 15:00 часов

Вопросы по поводу медицинского обслуживания:

В случае неотложных проблем со здоровьем звоните 112 или отправляйтесь непосредственно в больницу, например, сюда:

- **Kinderkrankenhaus (Детская больница)**,
Amsterdamer Straße 59, 50735 Köln.
Остановка: KVB Kinderkrankenhaus, линия 16.

- **Uniklinik Köln, Notaufnahme (Университетская клиника Кёльна, отделение неотложной помощи)**, Kerpener Straße 62, Köln 50937. Остановка: KVB Zülpicher Straße/Gürtel, линия 9, 13.

Хотите остаться в Кёльне?

Федеративная Республика Германия позволяет вам находиться здесь без регистрации до **31 августа 2022** года. До этого срока вы можете решить, хотите ли вы остаться в Кёльне или поедете дальше.

В случае отъезда вам не требуется официальная регистрация в Кёльне. С **1 сентября 2022** года вам потребуются разрешение на временное пребывание в той коммуне, в которой вы планируете остаться на длительный срок.

Что необходимо сделать прямо сейчас

При наличии у вас документов, удостоверяющих личность, вы можете подать заявку на получение финансовой поддержки и медицинского обслуживания прямо сейчас.

Адрес: Sozialamt der Stadt Köln

Neusser Straße 155, 50733 Köln



При отсутствии у вас удостоверения личности необходимо вначале зарегистрироваться в Ведомстве по делам иностранных граждан. В этом случае можно прийти на прием без записи:

Ausländeramt der Stadt Köln

Dillenburgstraße 56–66, 51105 Köln

Часы работы: с понедельника по пятницу, с 08:00 до 12:00 часов

Если у вас имеется удостоверение личности и вы хотите подать заявление для получения разрешения на временное пребывание в городе Кёльне, необходимо вначале осуществить онлайн-запись на прием в Ведомстве по делам иностранных граждан.



Сюда можно добраться общественным транспортом. Службы общественного транспорта Kölner Verkehrs-Betriebe (KVB) и Deutsche Bahn (DB) позволяют вам бесплатно пользоваться автобусами и трамваями по всему городу.

Эту и дальнейшую информацию вы также найдёте здесь:

ukrajina.koeln

